

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,  
качеству образования – первый  
проректор



Хагуров Т.А.

мая 2025 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Б1.В.02 РЕФЕРИРОВАНИЕ (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)**

Направление 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) Английский язык, Новогреческий язык

Форма обучения очная

Квалификация бакалавр

Краснодар 2025

Рабочая программа дисциплины Б1.В.02 Реферирование (английский язык) составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование

Программу составил(и):

Прима А.М., канд. филол. наук, доцент



Рабочая программа утверждена на заседании кафедры английской филологии протокол №12 «22» мая 2025 г.

Заведующий кафедрой английской филологии

Зиньковская А.В.



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета РГФ протокол №6 «26» мая 2025 г.

Председатель УМК факультета Бодоньи М.А.



Рецензенты:

Бычков С.С., кандидат филологических наук, доцент кафедры немецкой филологии Кубанского государственного университета

Грушевская Е.С., доктор филологических наук, профессор 5 кафедры (иностранных языков) Краснодарского высшего военного училища

## **1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)**

### **1.1 Цель освоения дисциплины**

Выработка умений и навыков, необходимых для осуществления аналитико-синтетической работы с текстом, обработки, трансформации его информативной структуры с помощью техник аннотирования и реферирования.

### **1.2 Задачи дисциплины**

1. знакомство с общепринятыми приемами обработки текстовой информации, форматами и стандартами текста и его оформления;
2. развитие навыков чтения и понимания информации в масс-медийных и специальных текстах;
3. овладение методикой анализа смысловой и тематической организации масс-медийного и специального текста;
4. освоение навыка создания тезауруса специальной лексики по темам учебного курса;
5. освоение техник реферирования и аннотирования на английском языке.

### **1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы**

Дисциплина «Реферирование (английский язык)» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана. К предшествующим дисциплинам, необходимым для ее изучения, относятся Иностранный язык, Практикум устной и письменной речи (английский язык), Английский язык в профессиональной сфере, Практикум по грамматике иностранного языка, Основы межкультурной коммуникации, Методика использования мультимедиа в учебном процессе.

### **1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

| Код и наименование индикатора                                                                                                                                                                                        | Результаты обучения по дисциплине                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ПК-1 Способен обеспечить педагогическое сопровождение метапредметных и предметных результатов обучения на основе учета индивидуальных особенностей обучающегося                                                      |                                                                                                                                                                                                         |
| ПК-1.1 Владеет иностранными языками на достаточном уровне для реализации образовательного процесса и достижения метапредметных и предметных результатов обучения                                                     | Знает возможности использования иностранных языков для реализации образовательного процесса и достижения метапредметных и предметных результатов обучения                                               |
|                                                                                                                                                                                                                      | Умеет использовать иностранные языки для реализации образовательного процесса и достижения метапредметных и предметных результатов обучения                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                      | Владеет иностранными языками на достаточном уровне для реализации образовательного процесса и достижения метапредметных и предметных результатов обучения                                               |
| ПК-3 Способен формировать метапредметные компетенции, умения учиться и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования                     |                                                                                                                                                                                                         |
| ПК-3.1. Демонстрирует способность формировать метапредметные компетенции, умения учиться и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования | Знает метапредметные компетенции и универсальные учебные действия необходимые для освоения образовательных программ                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                      | Умеет формировать метапредметные компетенции, умения учиться и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Владеет способностью формировать метапредметные компетенции, умения учиться и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования |

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

## 2. Структура и содержание дисциплины

### 2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачетных единиц (108 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице

| Виды работ                                        |                               | Всего часов | Форма обучения   |
|---------------------------------------------------|-------------------------------|-------------|------------------|
|                                                   |                               |             | очная            |
|                                                   |                               |             | 9 семестр (часы) |
| Контактная работа, в том числе:                   |                               |             |                  |
| Аудиторные занятия (всего):                       |                               |             |                  |
| занятия лекционного типа                          |                               |             |                  |
| лабораторные занятия                              |                               |             |                  |
| практические занятия                              |                               |             | 44               |
| семинарские занятия                               |                               |             |                  |
| Иная контактная работа:                           |                               |             |                  |
| Контроль самостоятельной работы (КСР)             |                               |             |                  |
| Промежуточная аттестация (ИКР)                    |                               |             | 0,2              |
| Самостоятельная работа, в том числе:              |                               |             | 63,8             |
| Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка |                               |             | 40               |
| Подготовка к текущему контролю                    |                               |             | 23,8             |
| Контроль:                                         |                               |             |                  |
| Подготовка к экзамену                             |                               |             |                  |
| Общая трудоемкость                                | час.                          |             | 108              |
|                                                   | в том числе контактная работа |             | 44,2             |
|                                                   | зач. ед                       |             | 3                |

### 2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 9 семестре (очная форма обучения)

| №  | Наименование разделов (тем)                                                      | Количество часов |                   |           |    |
|----|----------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|-----------|----|
|    |                                                                                  | Всего            | Аудиторная работа |           |    |
|    |                                                                                  |                  | Л                 | ПЗ        | ЛР |
| 1. | Введение в теорию вторичного текста                                              | 20               |                   | 8         |    |
| 2. | Разновидности вторичного текста                                                  | 20               |                   | 8         |    |
| 3. | Алгоритм составления программы трансформации исходного текста во вторичный текст | 20               |                   | 8         |    |
| 4. | Стратегии анализа организации содержания текста                                  | 20               |                   | 8         |    |
| 5. | Практикум по составлению аннотации и реферата                                    | 27,8             |                   | 12        |    |
|    |                                                                                  |                  |                   |           |    |
|    | <i><b>ИТОГО по разделам дисциплины</b></i>                                       |                  |                   | <b>44</b> |    |
|    | Контроль самостоятельной работы (КСР)                                            |                  |                   |           |    |
|    | Промежуточная аттестация (ИКР)                                                   | 0.2              |                   |           |    |
|    | Подготовка к текущему контролю                                                   |                  |                   |           |    |
|    | <b>Общая трудоемкость по дисциплине</b>                                          | <b>108</b>       |                   |           |    |

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

### 2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

### 2.3.1 Занятия лекционного типа

Занятия лекционного типа по дисциплине не предусмотрены.

### 2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/ лабораторные работы)

| №  | Наименование раздела (темы)                                                      | Тематика занятий/работ                                                                            | Форма текущего контроля                                               |
|----|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1. | Введение в теорию вторичного текста                                              | Вторичный текст как средство изучения                                                             | Тестирование, устный опрос                                            |
| 2. | Разновидности вторичного текста                                                  | Вторичный текст и его разновидности                                                               | Тестирование, устный опрос                                            |
| 3. | Алгоритм составления программы трансформации исходного текста во вторичный текст | Ознакомление с алгоритмом составления программы трансформации исходного текста во вторичный текст | Тестирование, устный опрос                                            |
| 4. | Стратегии анализа организации содержания текста                                  | Стратегии анализа организации содержания текста и эффективные пути их реализации                  | Устный опрос, выполнение задания по фрагментации текста               |
| 5. | Практикум по составлению аннотации и реферата                                    | Выполнение практикума по составлению аннотации и реферата                                         | Тестирование, устный опрос, выполнение задания по фрагментации текста |

При изучении дисциплины могут применяться электронное обучение, дистанционные образовательные технологии в соответствии с ФГОС ВО.

### 2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Не предусмотрены.

### 2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

| № | Вид СРС                                           | Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы                                              |
|---|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка | Методические указания по организации самостоятельной работы, утвержденные кафедрой английской филологии, протокол № 13 от 24 мая 2022г |
| 2 | Подготовка к текущему контролю                    |                                                                                                                                        |

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

### **3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)**

Основой образовательных технологий, используемых в данной дисциплине, является системный подход, который отличается личностной ориентированностью, диалогичностью, моделированием профессиональных ситуаций, межпредметностью, креативностью.

В рамках дисциплины используются следующие образовательные технологии:

Устное логически целостное изложение учебного материала. Этот словесный метод применяется тогда, когда ставится дидактическая цель раскрыть научную проблему (вопрос), достаточно емкую и объемную, сложную или простую, логически четко выстроенную в теме учебного занятия. Применение метода дает возможность обогатить студентов новыми теоретическими знаниями, установить связь со знаниями, персонифицированными ими, дать установку на аналитическую деятельность, подсказать направление для самостоятельной работы студентов.

Диалогически построенное устное изложение учебного материала. Цель метода - обеспечить усвоение научных знаний, фактов, понятий, закономерностей, формирование взглядов, убеждений, мировоззрения. Педагог работает со студентами при помощи хорошо продуманной системы вопросов, благодаря которым они подводятся к пониманию и восприятию научной информации. Данный метод рассчитан на использование персонифицированных знаний, их систематизацию. На этой основе он развивает умения делать новые выводы, активизирует логическое мышление и память студентов. Продуктивное использование метода обеспечивается тесным познавательным и эмоциональным взаимодействием педагога и студентов, а также умением субъектов учебно-воспитательного процесса логически мыслить, строить систему вопросов и ответов.

В самостоятельной работе также используются образовательные материалы и информационные ресурсы размещенные в разделе дисциплины на учебном портале КубГУ <http://moodle.kubsu.ru>

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

#### **1. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации**

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «название дисциплины».

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения текущего контроля в форме тестовых заданий и промежуточной аттестации в форме вопросов к зачету.

#### **Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации**

| № п/п | Код и наименование индикатора                                                                                                    | Результаты обучения                                                                                      | Наименование оценочного средства                                               |                          |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|       |                                                                                                                                  |                                                                                                          | Текущий контроль                                                               | Промежуточная аттестация |
| 1.    | ПК-1.1 Владеет иностранными языками на достаточном уровне для реализации образовательного процесса и достижения метапредметных и | Знает возможности использования иностранных языков для реализации образовательного процесса и достижения | Вопросы для устного опроса по теме, разделу № 1-3<br>Тест по теме, разделу № 1 | Вопрос на зачете 1       |

|    |                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                        |                      |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|    | предметных результатов обучения                                                                                                                                                                                      | метапредметных и предметных результатов обучения                                                                                                                                                        |                                                                                                        |                      |
| 2. | ПК-1.1 Владеет иностранными языками на достаточном уровне для реализации образовательного процесса и достижения метапредметных и предметных результатов обучения                                                     | Умеет использовать иностранные языки для реализации образовательного процесса и достижения метапредметных и предметных результатов обучения                                                             | Вопросы для устного опроса по теме, разделу № 4-8<br>Тест по теме, разделу № 2                         | Вопрос на зачете 2-3 |
| 3. | ПК-1.1 Владеет иностранными языками на достаточном уровне для реализации образовательного процесса и достижения метапредметных и предметных результатов обучения                                                     | Владеет иностранными языками на достаточном уровне для реализации образовательного процесса и достижения метапредметных и предметных результатов обучения                                               | Вопросы для устного опроса по теме, разделу № 9-11<br>Тест по теме, разделу № 3                        | Вопрос на зачете 4   |
| 4. | ПК-3.1. Демонстрирует способность формировать метапредметные компетенции, умения учиться и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования | Знает метапредметные компетенций и универсальные учебные действия необходимые для освоения образовательных программ                                                                                     | Вопросы для устного опроса по теме, разделу № 16-18<br>Тест по теме, разделу № 4                       | Вопрос на зачете 6-8 |
| 5. | ПК-3.1. Демонстрирует способность формировать метапредметные компетенции, умения учиться и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования | Умеет формировать метапредметные компетенции, умения учиться и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования                | Вопросы для устного опроса по теме, разделу № 12-15<br>Задание по фрагментации текста (Текст № 1 —6)   | Вопрос на зачете 5   |
| 6. | ПК-3.1. Демонстрирует способность формировать метапредметные компетенции, умения учиться и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования | Владеет способностью формировать метапредметные компетенции, умения учиться и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования | Вопросы для устного опроса по теме, разделу № 19-20<br>Задание по фрагментации текста (Текст № 7 – 13) | Вопрос на зачете 9   |

**Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**Перечень вопросов для устного опроса по теме:**

1. Что собой представляет вторичный текст? Назовите основные виды вторичных текстов.
2. Каковы сферы функционирования вторичных текстов?
3. Каким требованиям должен соответствовать вторичный текст?
4. Почему реферирование иностранных первоисточников является наиболее сложным видом информационной обработки текстов?
5. Что такое реферативный перевод?
6. Что такое реферат, и каково его назначение?
7. По каким признакам подразделяются рефераты?
8. Каковы отличительные черты информативного и индикативного видов реферата?
9. При всем многообразии рефераты обладают некоторыми общими чертами. Назовите их.
10. Какова структура реферата?
11. Назовите основную функцию библиографического описания.
12. Каков алгоритм написания текста реферата?
13. Каковы лексические и синтаксические особенности реферата?
14. Назовите основные требования, предъявляемые к рефератам.
15. Каких ошибок следует избегать при составлении реферата?
16. Что такое аннотация? По каким признакам подразделяются аннотации? Назовите виды аннотаций.
17. Какова структура и языковые особенности аннотации?
18. Назовите принципиальные различия аннотации и реферата?
19. Какой принцип наиболее актуален для компрессии информации при составлении аннотаций и рефератов?
20. Как классифицируются клише, используемые при написании аннотаций и рефератов?

**Критерии оценки:**

- **оценка «зачтено»:** вопрос раскрыто полно, студент владеет теоретическими знаниями, выводы обоснованы, присутствует логика изложения.

- **оценка «не зачтено»:** вопрос не раскрыт, студент не владеет теоретическими знаниями, выводы не обоснованы, отсутствует логика изложения.

—

**Тесты**

**Тест 1.**

1. Что является принципиальной основой для компрессии информации?  
А. наличие сложных грамматических конструкций Б. избыточность языка В. отсутствие однозначного соответствия между содержанием мысли и формой речевого произведения, выражающего эту мысль
2. В какой период были предприняты первые попытки из- учения теории и методики реферирования в нашей стране?  
А. 20–30-е годы XIII в. Б. 20–30-е годы XX в. В. в эпоху Возрождения
3. Какие из перечисленных источников информации НЕ относятся к вторичным текстам?  
А. конспекты, переводы Б. каталоги, проспекты В. патентные описания
4. Какие источники переработки научно-технической информации имеют первостепенное значение?  
А. библиографические описания, аннотации и рефераты Б. каталоги и рекламные

проспекты В. газеты и инструкции

5. Какой документ получается в результате выявления основных характеристик источника информации (автор, название, язык и место создания, объем), позволяющих отличить и найти данный документ?

А. конспект Б. библиографическое описание В. резюме

6. Как называется документ, полученный в результате индексирования, то есть выявления основного тематического содержания текста и выражения его в виде набора ключевых слов?

А. поисковая аннотация Б. реферат В. резюме

7. Напишите (одним словом), какой вторичный текст получается в результате выявления основных элементов содержания текста и позволяет установить, О ЧЕМ именно говорится в исходном тексте?

8. Совместите название текста и его определение, обозначенное БУКВОЙ.

1. РЕФЕРАТ – это 2. КОНСПЕКТ – это 3. ПЕРЕВОД – это

А. текст, получаемый в результате конспектирования, то есть передачи содержания текста в несколько более краткой и удобной для пользователя форме с соблюдением последовательности изложения сведений в исходном тексте

Б. текст, получаемый в результате изложения содержания текста, созданного на одном языке, в виде вторичного текста на другом языке с соблюдением тождества смысла и особенностей изложения

В. текст, получаемый в результате выявления основных элементов содержания текста и выражения их в виде относительно краткого вторичного текста, позволяющего установить, ЧТО именно говорится в исходном тексте

9. Напишите (одним словом), какой из вторичных текстов передает основное содержание анализируемого текста с одновременной его критической оценкой?

10. Для чего составляется библиографическое описание?

А. чтобы ознакомить читателя с главными персонажами первоисточника и сформировать у него положительное отношение к ним

Б. чтобы ознакомить читателя с предыдущими достижениями научно-технического прогресса в полной форме

В. чтобы известить читателя о вышедшей в свет или готовящейся к печати публикации на определенную тему

### ***Критерии оценивания теста:***

По итогам занятия проводится бланковое тестирование. Тест представляет собой ряд заданий, в которых студенты должны выбрать правильный ответ или написать свой вариант правильного ответа. За каждый правильный ответ выставляется один балл. Оценка формируется в соответствии с представленными критериями. Оценка определяется процентом правильных ответов. Результаты тестирования оцениваются по следующим критериям:

«зачтено» - 60 - 100% правильных ответов,

«не зачтено» - 0 - 59 % правильных ответов,

### **Задания по фрагментации текста**

Проанализировав содержание текста, выделите в нем ключевые понятия. Выпишите 5-7 ключевых слов. Составьте аннотацию и реферат текста. Для успешной трансформации исходного текста необходимо следовать алгоритму действий по анализу, планированию, аннотированию и реферированию текста.

Текст 1

## Laser Lidar

Laser-based lidar (light detection and ranging) has also proven to be an important tool for oceanographers. While satellite pictures of the ocean surface provides insight into overall ocean health and hyperspectral imaging provides more insight. lidar is able to penetrate beneath the surface and obtain more specific data, even in murky coastal waters. In addition, lidar is not limited to cloudless skies or daylight hours.

“One of the difficulties of passive satellite-based systems is that there is water-surface reflectance, water-column influence, water chemistry, and also the influence of the bottom”, said Chuck Bostater, director of the remote sensing lab at Florida Tech University (Melbourne, FL). “In shallow waters we want to know the quality of the water and remotely sense the water column without having the signal contaminated by the water column or the bottom”.

A typical lidar system comprises a laser transmitter, receiver telescope, photodetectors, and range-resolving detection electronics. In coastal lidar studies, a 532-nm laser is typically used because it is well absorbed by the constituents in the water and so penetrates deeper in turbid or dirty water (400 to 490 nm penetrates deepest in clear ocean water). The laser transmits a short pulse of light in a specific direction. The light interacts with molecules in the air, and the molecules send a small fraction of the light back to telescope, where it is measured by the photodetectors.

### ***Критерии оценивания задания по фрагментации текста:***

- **оценка «зачтено»:** вопрос раскрыто полно, приводятся основные теоретические и экспериментальные результаты, фактические данные, обнаруженные взаимосвязи и закономерности, выводы обоснованы, присутствует логика изложения, текст авторского реферата лаконичен и четок, свободен от второстепенной информации, лишних вводных слов, общих и незначащих формулировок.

- **оценка «не зачтено»:** вопрос не раскрыт, не приводятся основные теоретические и экспериментальные результаты, фактические данные, обнаруженные взаимосвязи и закономерности, выводы не обоснованы, отсутствует логика изложения, текст авторского реферата не лаконичен и четок, присутствует второстепенная информация, лишние вводные слова, общие и незначащие формулировки.

### **Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (зачет)**

#### **Вопросы для подготовки к зачету**

1. Типы, виды, назначение вторичного текста
2. Реферат как разновидность вторичного текста
3. Аннотация как разновидность вторичного текста
4. Алгоритм понятийного анализа
5. Алгоритм составления программы трансформации исходного текста во вторичный текст
6. Стратегия синтаксической конденсации текста
7. Графическая организации информации, содержащейся в первичном тексте
8. Практикум на графическое представление информационных единиц текста
9. Приемы выделения ключевых слов в первичном тексте

#### **Критерии оценки:**

- **оценка «зачтено»:** студент владеет теоретическими знаниями по данному разделу, допускает незначительные ошибки; студент умеет правильно объяснять изучаемый материал, иллюстрируя его примерами.

- **оценка «не зачтено»:** материал не усвоен или усвоен частично, студент затрудняется привести примеры, довольно ограниченный объем знаний программного материала.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

- при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;
- при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;
- при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

## **5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий**

### **5.1. Учебная литература**

1. Митина, Н. Г. Реферирование текста : учебно-методическое пособие / Н. Г. Митина. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. – 86 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494235> (дата обращения: 24.05.2024). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-2769-3. – DOI 10.23681/494235. – Текст : электронный.
2. Федорова, М. А. От академического письма — к научному выступлению. Английский язык : учебное пособие / М. А. Федорова. — 5-е изд., испр. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 168 с. — ISBN 978-5-9765-2216-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/201674> (дата обращения: 24.05.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

### **5.2. Периодическая литература**

Не предусмотрены.

### **5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

**Электронно-библиотечные системы (ЭБС):**

ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» [www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)

ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>

ЭБС «ZNANIUM.COM» [www.znanium.com](http://www.znanium.com)

ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>

**Профессиональные базы данных:**

Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>

"Лекториум ТВ" <http://www.lektorium.tv/>

### **Информационные справочные системы:**

Консультант Плюс - справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

### **Ресурсы свободного доступа:**

КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>);

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

<https://www.minobrnauki.gov.ru/>;

Федеральный портал "Российское образование" <http://www.edu.ru/>;

Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам"

<http://window.edu.ru/>;

### **Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:**

Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>

### **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Для успешного изучения дисциплины необходимо посещать практические занятия, тщательно конспектировать обсуждаемый материал и правильно организовать самостоятельную работу. Практические занятия способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем изучаемой дисциплины и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов.

Некоторые вопросы программы изучаются студентами самостоятельно, с использованием рекомендованной литературы. Самостоятельная работа студентов осуществляется под руководством преподавателя и протекает в форме делового взаимодействия: студент получает непосредственные указания, рекомендации преподавателя об организации самостоятельной деятельности, а преподаватель выполняет функцию управления через учет, контроль и коррекцию ошибочных действий. Содержание самостоятельной работы студентов имеет двуединый характер. С одной стороны, это совокупность учебных и практических заданий, которые должен выполнить студент в процессе обучения - объект его деятельности. С другой стороны, это способ деятельности студента по выполнению соответствующего учебного теоретического или практического задания. Свое внешнее выражение содержание самостоятельной работы студентов находит во всех организационных формах учебной внеаудиторной деятельности, в ходе самостоятельного выполнения различных заданий.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

### **7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)**

По всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины используются аудитории, кабинеты и лаборатории, оснащенные необходимым специализированным и лабораторным оборудованием.

| Наименование специальных помещений                                                                   | Оснащенность специальных помещений                       | Перечень лицензионного программного обеспечения |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, | Мебель: учебная мебель<br>Технические средства обучения: | Ms Office, Ms Windows                           |

|                                              |  |  |
|----------------------------------------------|--|--|
| текущего контроля и промежуточной аттестации |  |  |
|----------------------------------------------|--|--|

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

| Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся                       | Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Перечень лицензионного программного обеспечения |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки) | Мебель: учебная мебель<br>Комплект специализированной мебели: компьютерные столы<br>Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi) | Ms Office, Ms Windows                           |
| Помещение для самостоятельной работы обучающихся (ауд.347)                          | Мебель: учебная мебель<br>Комплект специализированной мебели: компьютерные столы<br>Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi) | Ms Office, Ms Windows                           |